



Whisper

cooling fan

user manual

duux®

Thank you for choosing Duux.

We're so glad you decided to read the instructions to your new Duux air purifier! Many users casually dismiss instructions and seek to figure it out on their own. But studies show that people who read instructions will get up to speed more quickly and efficiently than those who poke around with trial and error.

At Duux we believe in the importance of a comfortable and healthy living environment. Enhancing your well-being by designing appealing, functional and effective products is the passion that drives us every day. With our range of innovative air treatment products we aim to provide you the best possible indoor air quality.

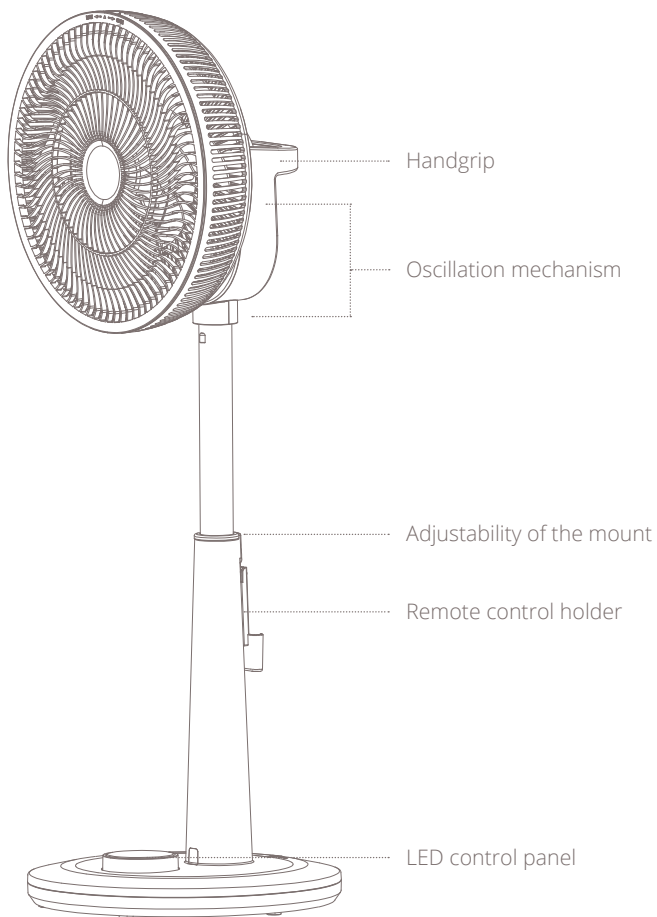
Meet the cooling fan that surprises you with a gentle breeze, a vigorous gust of wind and everything in between. The Duux Whisper has no less than 26 settings. In this way you can always find the perfect airflow environment. Thanks to the horizontal and vertical oscillation function, the Whisper provides a pleasant coolness throughout any room. Choose yourself, which mode you prefer: fixed speed, 'natural wind' or perhaps the night mode, by which you are lulled into sleep by the whispering breeze.

Read the manual carefully to get the most out of your Whisper fan.

Table of contents

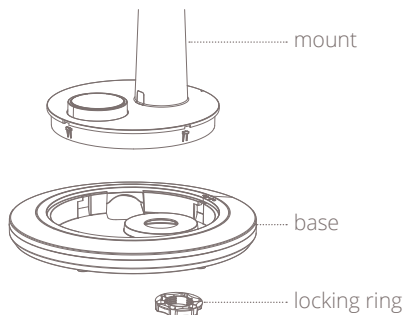
1.	Product overview	4
2.	Installation	5
3.	Settings and operation	7
4.	Technical specifications	10

1. Product overview

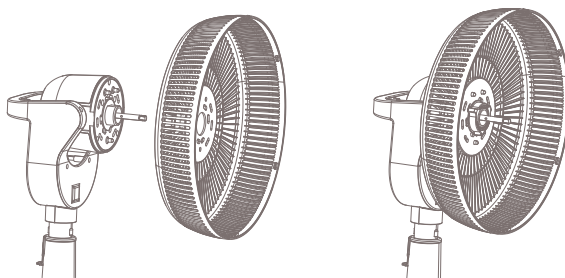


2. Installation / assembly

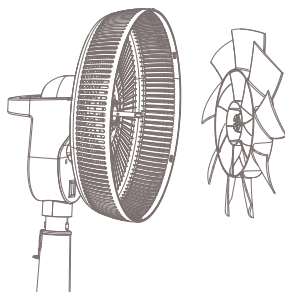
- 1 Place the mount on the base of the product and tighten with the locking ring.



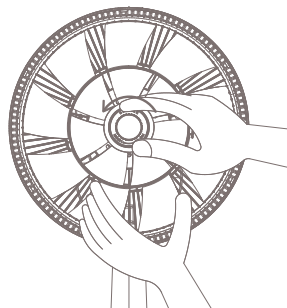
- 2 Place the rear grill over the motor.



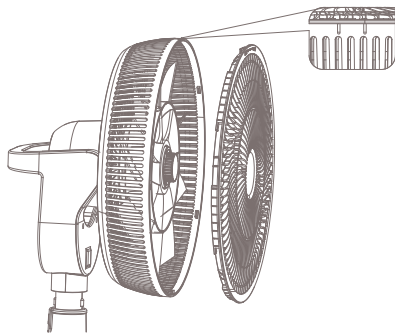
- 3 Attach the fan blades to the motor.



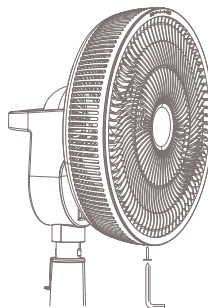
- 4 Use the plastic screw to secure the fan blades.
Note: turn the screw anticlockwise firmly to secure it.



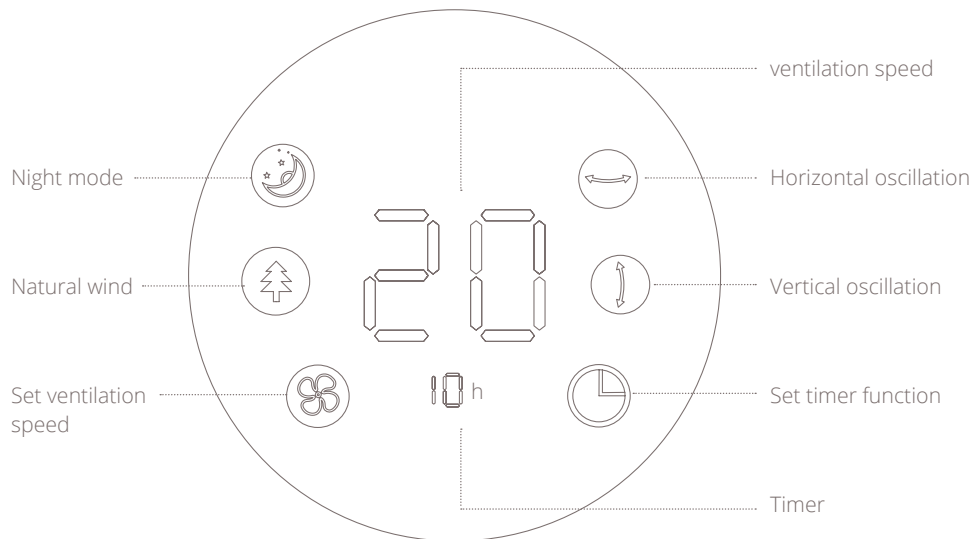
- 5 Fit the front grill and rotate it a little, clockwise, until the arrow on the grill lines up with the left-side marker.



- 6 Fit the supplied screw to the underside of the grill and connect the two halves firmly together.



3. Possible settings



3.1 Instructions for use



Ventilation speed:

The Duux Whisper fan has 26 speed settings. When the LED display shows '00', the device is switched off.



Horizontal oscillation: The fan swivels horizontally, 0 to 90 degrees, from left to right.



Vertical oscillation: The fan swivels vertically, 0-100 degrees, from top to bottom.



Timer:

The timer can be set to switch the fan off automatically. This can be set to between 0 and 12 hours from the time that the fan is first turned on.



Natural wind:

The fan rotates at different speeds to simulate natural wind conditions.

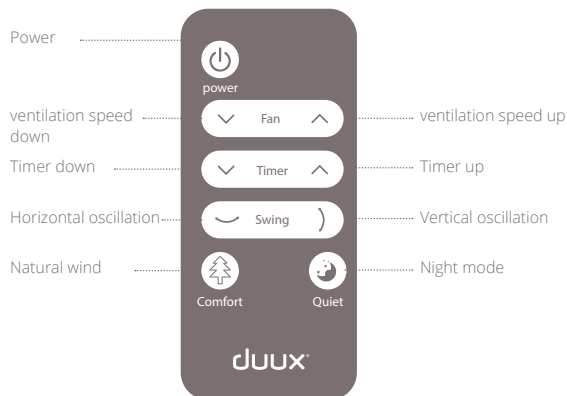


Night mode:

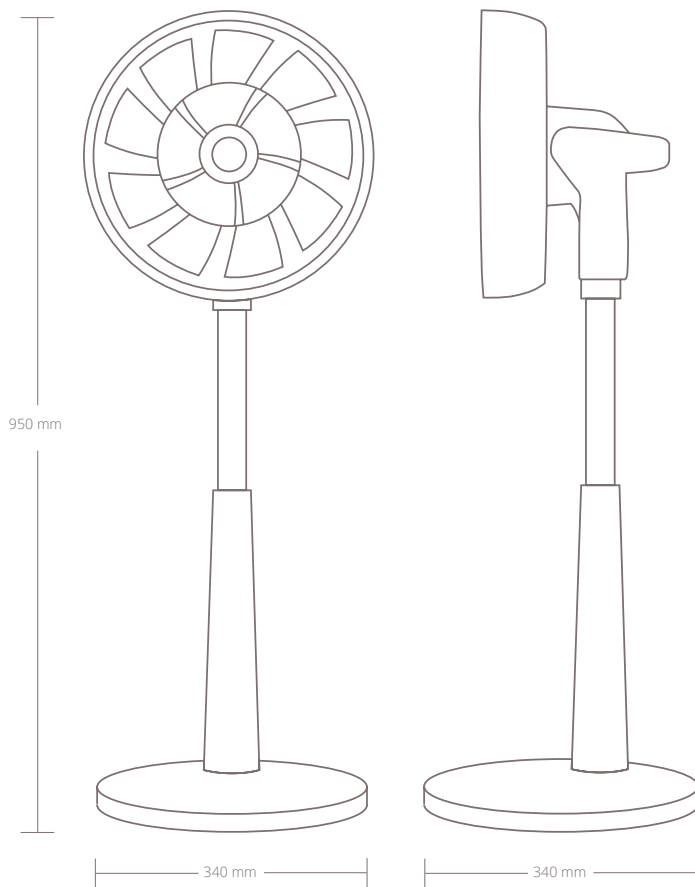
As in the 'natural wind mode' the fan runs at different speeds. During the night, the speed decreases gradually. It takes 2.5 hours to reach the lowest speed from the highest ventilation position (26). This ensures an undisturbed night's sleep.

3.2 Instructions for using the LED display

1. Remove the parts from the packaging and assemble the device according to the instructions in this manual.
2. Connect the power cable to the input terminal in the base of the product. Then insert the plug into the wall socket. The LED display will light up and show '00'.
3. Press the LED display once, to turn the product on. The fan springs into life and will thereafter default to the most recent speed setting.
4. Use the stainless steel exterior of the LED display to switch between settings.
5. When a display icon is flashing, you can set and adjust this setting by pressing the LED display. When the desired position is reached, press the LED display again to confirm the selection.
6. When setting the fan speed and timer function, the LED display will continue to flash until the desired setting is selected. After this, press the LED display again to confirm the selection.
7. Once the function is set, the icon will stop blinking and will remain visible in the display, for as long as this function is set to on.
8. Press the LED display for a few seconds to switch off the appliance.



4. Technical specifications



Weight:
14 kg



Noise level:
13-50dBa



Airflow:
160 CBM/hr



Power consumption:
27W
220 - 240V
50/60 Hz



Fan speed:
26 standen



Adjustable height:
73-95 cm



Display:
Digital LCD
display



Main material types:
ABS, PP



Model no.
DXCF03

Bedankt dat je voor Duux hebt gekozen

We zijn blij dat je hebt besloten om de handleiding van je nieuwe Duux aromavernevelaar te lezen! Veel gebruikers slaan de instructies over en gaan direct met het apparaat aan de slag. Echter verschillende studies tonen aan dat mensen die eerst de gebruikershandleiding lezen, sneller en efficiënter van start kunnen dan mensen die zomaar wat proberen.

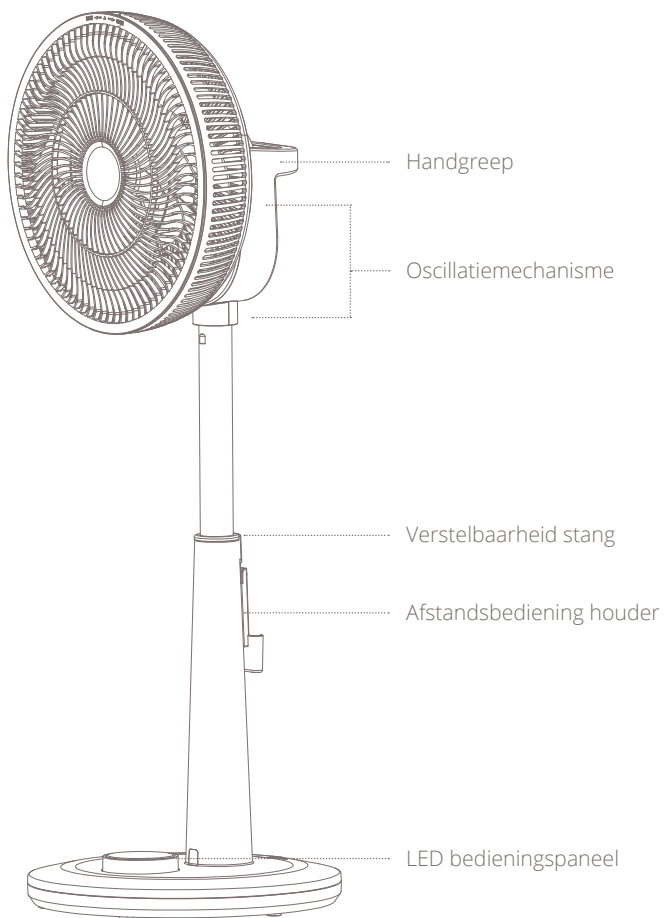
Bij Duux geloven we in een comfortabele en gezonde leefomgeving voor iedereen. Het verbeteren van het binnenklimaat met aantrekkelijke, functionele en effectieve producten is onze dagelijkse passie. Met onze reeks van innovatieve luchtbehandelingsproducten streven we er naar om jou van de best mogelijke luchtkwaliteit te voorzien.

Ontmoet de ventilator die je verrast met een zacht briesje, een stevige windvlaag en alles daartussenin. De Duux Whisper kent maar liefst 26 standen. Zo vind je altijd de perfecte luchtstroomsterkte. Dankzij de horizontaal- en verticaal-oscillerende functie geeft de Whisper overal in de ruimte een aangename koelte. Kies zelf welke stand jij het prettigst vindt: één snelheid, 'natural wind' of bijvoorbeeld de nachtmodus waarbij je in slaap wordt gesust door het suizen van de wind. Lees de handleiding goed door om het meeste uit je Whisper ventilator te halen.

inhoudsopgave

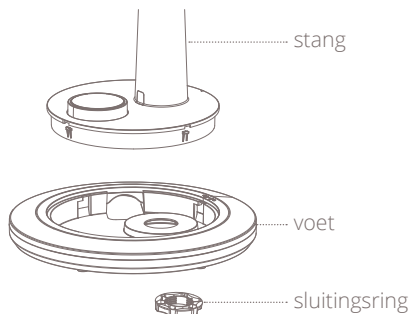
1.	Productoverzicht	14
2.	Installatie	15
3.	Functionaliteiten	17
4.	Technische specificaties	20

1. Productoverzicht

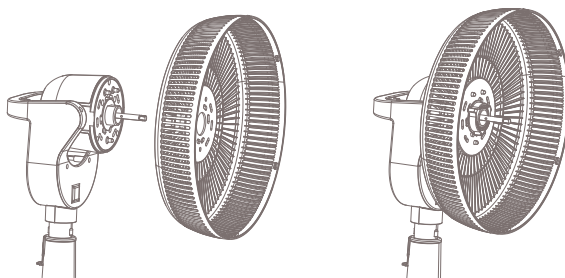


2. Installatie / assemblage

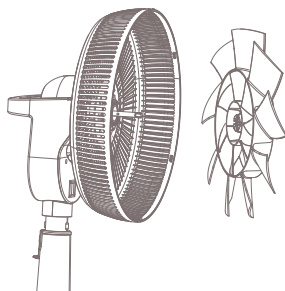
- 1 Plaats de stang op de voet van het product en draai vast met de sluitingsring.



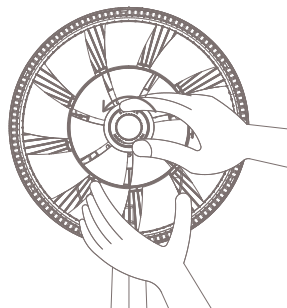
- 2 Plaats de achterzijde van de grill over de motoraandrijving.



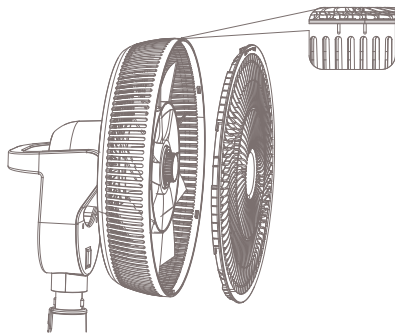
- 3 Plaats de ventilatorbladen over de motoraandrijving.



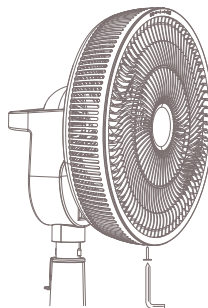
- 4 Gebruik de plastic schroef om de ventilatorbladen vast te zetten. Let op: draai de schroef stevig linksward om vast te draaien.



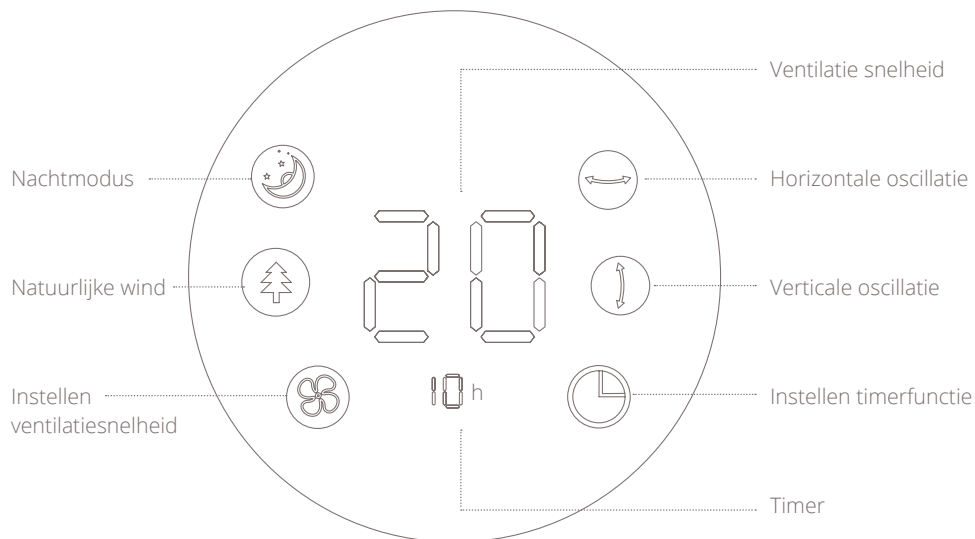
- 5 Plaats de voorzijde van de grill en draai de grill kort rechtswaard zodat het pijltje gelijk staat aan het linker streepje.



- 6 Draai de meegeleverde schroef aan de onderzijde van de grill stevig vast om de twee helften met elkaar te verbinden.



3. Functionaliteiten



3.1 Uitleg functionaliteiten



Ventilatiesnelheid:

De Duux Whisper ventilator heeft 26 ventilatiesnelheden. Wanneer het LED display '00' weergeeft staat het apparaat uit.



Horizontale oscillatie:

De ventilator draait tussen 0-90 graden horizontaal van links naar rechts.



Verticale oscillatie:

De ventilator draait tussen 0-100 graden verticaal van boven naar beneden.



Timer:

Stel zelf in wanneer de ventilator automatisch uitschakelt. Dit kan tussen de 0 en 12 uur zijn.



Natuurlijke wind:

De ventilator draait met verschillende snelheden om een natuurlijke wind na te bootsen.

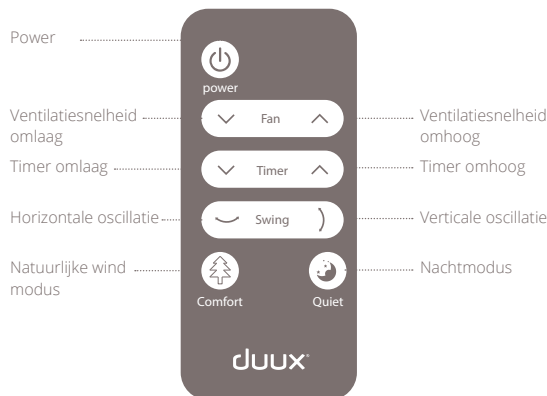


Nachtmodus:

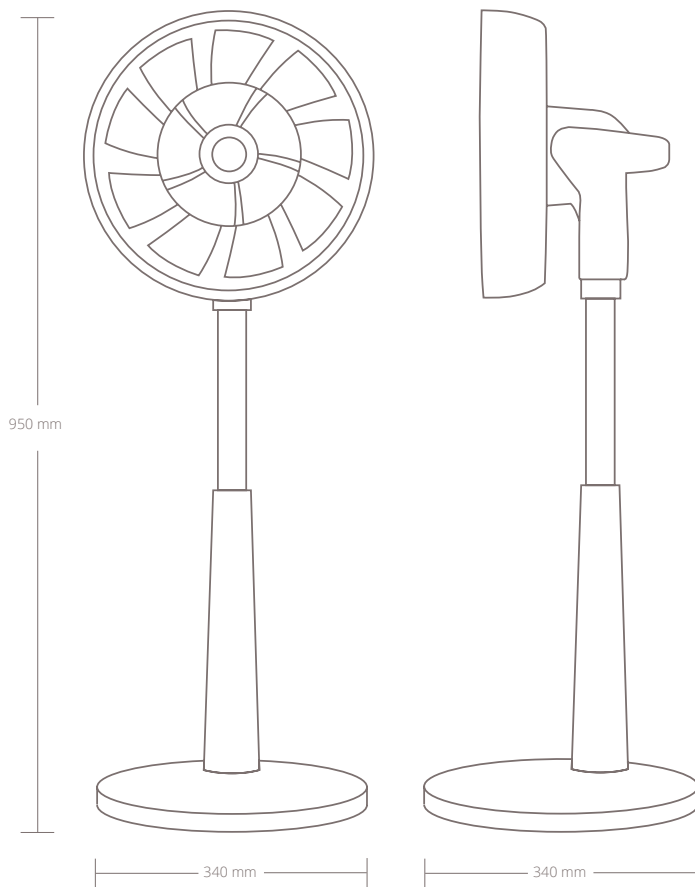
Net als in de 'natuurlijk wind stand' draait de ventilator met verschillende snelheden. Gedurende de nacht worden de snelheden steeds lager. Vanuit de hoogste ventilatiestand (26) duurt het 2,5 uur alvorens de laagste snelheid bereikt is, wat voor een onverstoorde nachtrust zorgt.

3.2 Uitleg bediening LED display

1. Haal de onderdelen uit de verpakking en assembleer het apparaat volgens de instructies in deze handleiding.
2. Verbind de stroomkabel met de ingang in de voet het product. Plaats daarna de stekker in het stopcontact. Het LED display licht op en geeft '00' weer.
3. Druk eenmalig op het LED display om het product aan te zetten. De ventilator springt aan het onthoud de laatst gebruikte ventilatiesnelheid.
4. Gebruik de RVS buitenkant van het LED display om tussen functionaliteiten te schakelen.
5. Wanneer een icon knippert kunt u deze functionaliteit aanpassen en instellen door op het LED display te drukken. Wanneer de gewenste stand bereikt is drukt u nogmaals op het LED display op de keuze te bevestigen.
6. Bij het instellen van de ventilatiesnelheid en timerfunctie blijft het LED display knipperen totdat de gewenste instelling is gekozen. Hierna drukt u nogmaals op het LED display om de keuze te bevestigen.
7. Wanneer de functie ingesteld is stopt het icon met knipperen en blijft zichtbaar zolang deze functie aanstaat.
8. Druk het LED display enkele seconden in om het apparaat uit te schakelen.



4. Technical specifications



Gewicht:
14 kg



Geluidsniveau:
13-50dBa



Luchtstroom:
160 CBM/hr



Stroomverbruik:
27W
220 - 240V
50/60 Hz



Ventilatiesnelheid:
26 standen



Verstelbare hoogte:
73-95 cm



Display:
Digital LCD
display



Hoofdmaterialen:
ABS, PP



Model no.
DXCF03

Merci pour avoir choisi un article Duux.

Nous sommes très content que vous consultez les instructions de votre nouvel humidificateur Duux! Beaucoup d'utilisateurs jettent les instructions et cherchent à comprendre le produit seul. Des études montrent que ceux qui lisent les instructions utilisent l'article plus vite et plus efficace que ceux qui le font sur base d'essais et erreurs.

Nous, chez Duux, nous croyons fortement à l'importance d'un environnement de vie confortable et saine. Améliorer votre bien-être par des articles avec un design attractif, fonctionnels et effectifs; c'est notre passion qui nous pousse tous les jours. Avec notre gamme de produits innovatrices de traitement d'air notre objectif est de vous donner la meilleure qualité d'air possible.

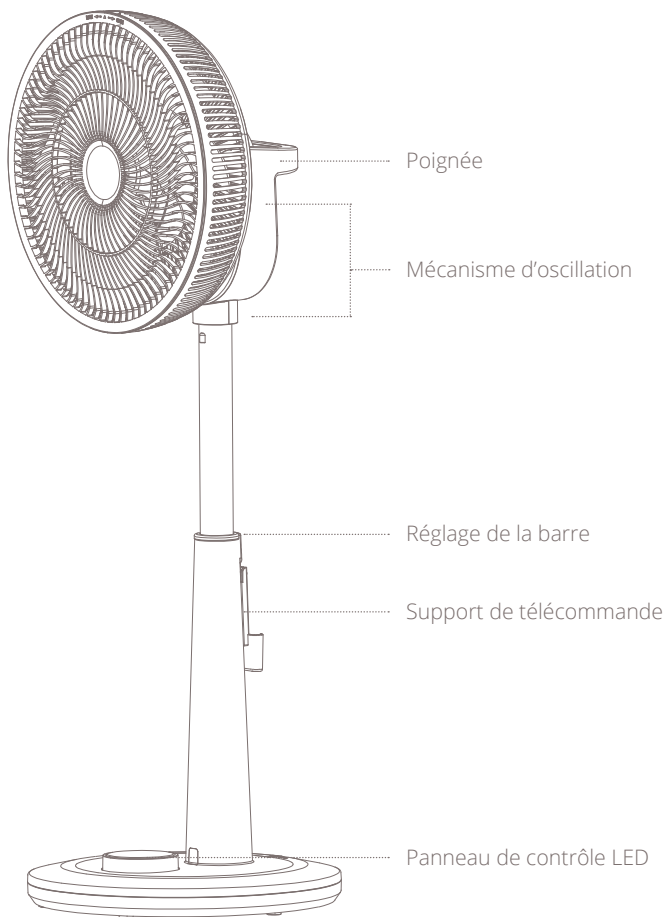
Découvrez le ventilateur qui vous surprendra, soit avec une brise légère, soit avec une forte rafale de vent ou toutes les variations possibles entre les deux. Le Duux Whisper compte pas moins de 26 positions. Cela vous permettra donc de toujours trouver l'intensité parfaite de débit d'air. Grâce à sa fonction d'oscillation horizontale et verticale, le Whisper diffuse une agréable fraîcheur dans toute la pièce. Choisissez la position que vous préférez : une vitesse, « vent naturel » ou, par exemple, le mode nuit où vous êtes bercé par la brise.

Veuillez lire attentivement le manuel pour tirer le meilleur parti de votre ventilateur Whisper.

Table des matières

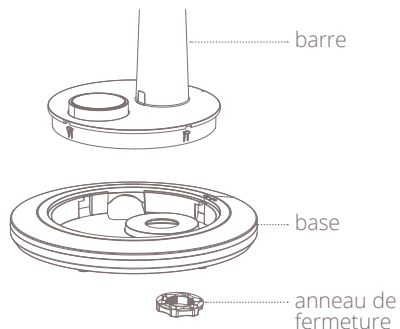
1.	Aperçu du produit	24
2.	Installation	25
3.	Fonctionnalités et fonctionnement	27
4.	Spécifications techniques	30

1. Aperçu du produit

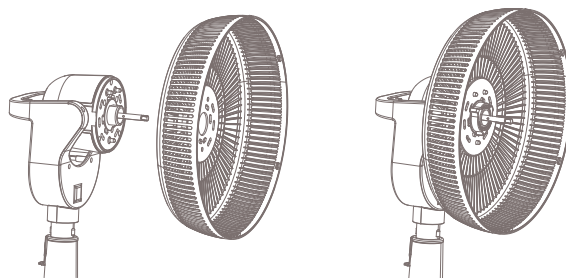


2. Installation / montage

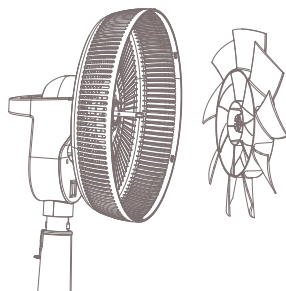
- 1 Placez la barre sur la base du produit et serrez avec l'anneau de fermeture.



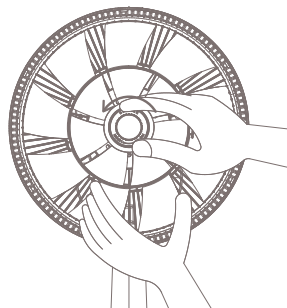
- 2 Placez l'arrière de la grille sur l'entraînement du moteur.



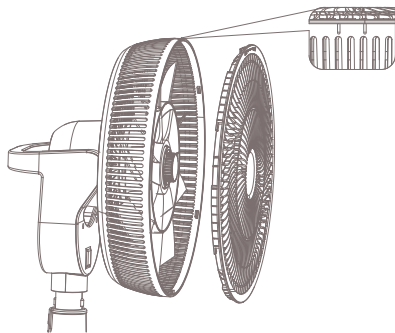
- 3 Placez les pales du ventilateur sur l'entraînement du moteur.



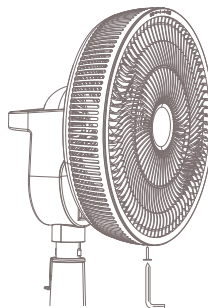
- 4 Utilisez la vis en plastique pour le pales du ventilateur. Remarque: serrez la vis fermement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



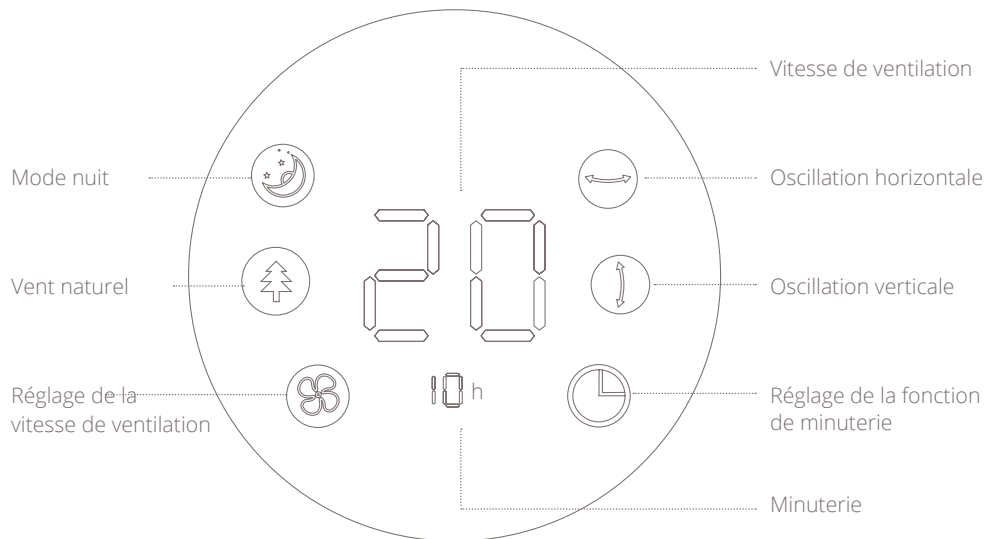
- 5 Placez l'avant de la grille et tournez légèrement la grille vers la droite de façon à ce que la flèche soit la même que sur la ligne gauche.



- 6 Serrez fermement la vis fournie sur la face inférieure de la grille pour relier les deux moitiés ensemble.



3. Fonctionnalités



3.1 Explication des fonctionnalités



Vitesse de ventilation : ventilateur Duux Whisper compte 26 vitesses de ventilation. Lorsque l'affichage LED indique « 00 », l'appareil est éteint.



Oscillation horizontale : le ventilateur tourne horizontalement de gauche à droite entre 0-90 degrés.



Vertical oscillation : le ventilateur tourne verticalement de haut en bas entre 0-100 degrés.



Minuteur : se règle lui-même lorsque le ventilateur s'arrête automatiquement. Cette durée peut être comprise entre 0 et 12 heures.



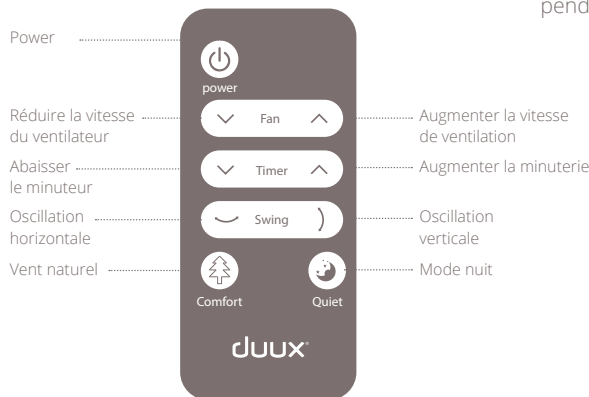
Vent naturel : le ventilateur tourne à différentes vitesses pour imiter un vent naturel.



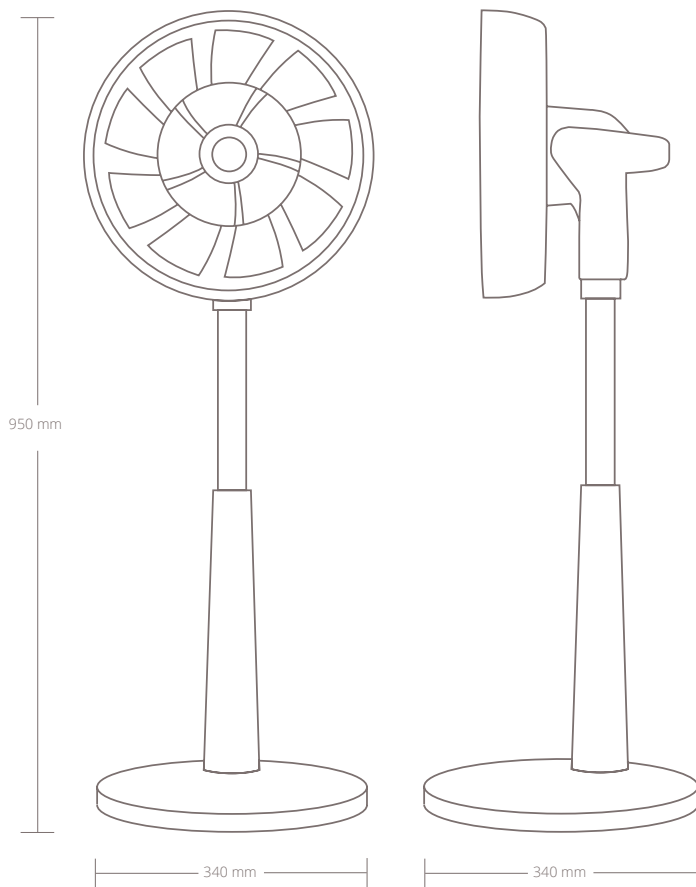
Mode nuit : tout comme en « mode vent naturel », le ventilateur fonctionne à des vitesses différentes. Pendant la nuit, les vitesses deviennent de plus en plus lentes. En partant de la position de ventilation la plus haute (26), il faut 2,5 heures pour atteindre la vitesse la plus basse, ce qui permet de passer une nuit de sommeil paisible.

3.2 Explication du fonctionnement de l'affichage LED

1. Retirez les pièces de l'emballage et assemblez l'appareil en suivant les instructions de ce manuel.
2. Connectez le câble d'alimentation à l'entrée sur la base du produit. Insérez ensuite la fiche dans la prise de courant. L'affichage LED s'allume et indique « 00 ».
3. Appuyez une fois sur l'affichage LED pour allumer le produit. Le ventilateur se met en marche et mémorise la dernière vitesse de ventilation utilisée.
4. Utilisez l'extérieur en acier inoxydable de l'affichage LED pour passer d'une fonctionnalité à l'autre.
5. Lorsqu'une icône clignote, vous pouvez ajuster et régler cette fonctionnalité en appuyant sur l'affichage LED. Lorsque la position souhaitée est atteinte, appuyez à nouveau sur l'affichage LED pour confirmer la sélection.
6. Lors du réglage de la vitesse de ventilation et de la fonction de minuterie, l'affichage LED continue de clignoter jusqu'à ce que le réglage désiré soit sélectionné. Appuyez de nouveau sur l'affichage LED pour confirmer la sélection.
7. Lorsque la fonction est réglée, l'icône cesse de clignoter et reste visible tant que cette fonction est activée.
8. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'affichage LED et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes.



4. Spécifications techniques



Poids:
14 kg



Niveau sonore:
13-50dBa



Flux d'air:
160 CBM/hr



Consommation:
27W
220 - 240V
50/60 Hz



Vitesse de ventilation:
26 standen



Hauteur réglable:
73-95 cm



Display:
Digital LCD
display



Principaux matériaux:
ABS, PP



Model no.
DXCF03

Gracias por haber escogido Duux.

¡Nos complace que haya decidido leer las instrucciones para su nuevo ventilador Duux! Muchos usuarios se toman las instrucciones a la ligera y tratan de arreglárselas solos. Sin embargo, los estudios nos indican que quienes leen las instrucciones se ponen al corriente más rápida y eficientemente que aquellos que lo intentan por ensayo y error.

En Duux creemos en la importancia de un ambiente cómodo y saludable. Mejorar su bienestar diseñando productos atractivos, funcionales y eficaces es la pasión que nos mueve cada día. Con nuestra gama de productos innovadores para el tratamiento del aire deseamos ofrecerle la mejor calidad posible de aire interior.

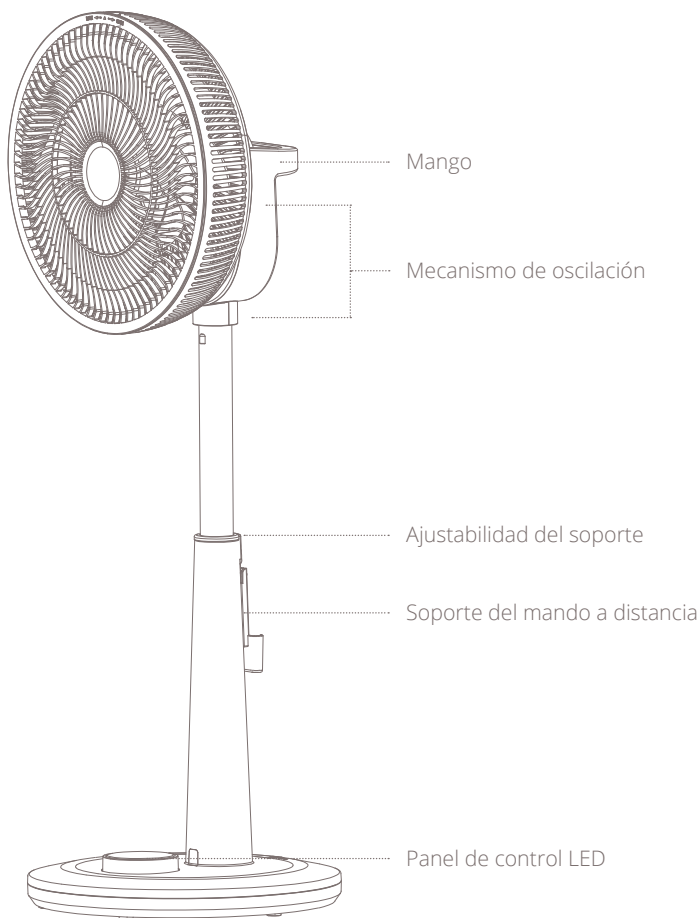
Descubra al ventilador portátil que le sorprenderá con una suave brisa, una intensa ráfaga de viento y todas las modalidades intermedias. Duux Whisper no ofrece menos de 26 configuraciones. De esta manera encontrará siempre el ambiente de ventilación perfecto. Gracias a la función de oscilación horizontal y vertical, Whisper proporciona una agradable sensación de frescor en cualquier habitación. Elija usted mismo el modo que prefiera: una velocidad fija, «viento natural» o quizás el modo nocturno, en el que la brisa susurrante lo adormezca.

Lea el manual cuidadosamente para sacar el máximo provecho de su ventilador Whisper.

Índice

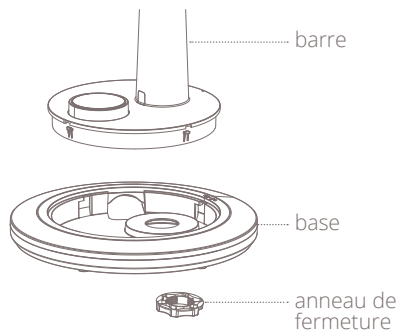
1.	Vista general del producto	24
2.	Instalación	35
3.	Configuración	37
4.	Datos técnicos	40

1. Vista general del producto

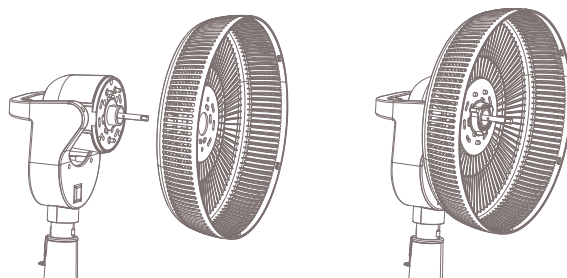


2. Instalación

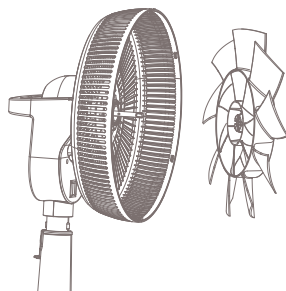
- 1 Coloque el soporte en la base del producto y apriételo con el anillo de bloqueo.



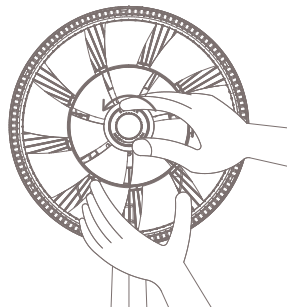
- 2 Coloque la rejilla trasera sobre el motor.



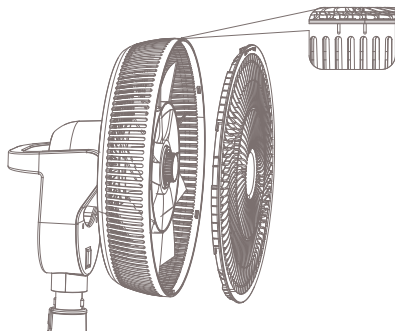
- 3 Fije las aspas del ventilador al motor.



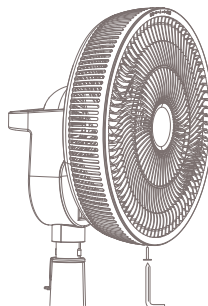
- 4 Utilice el tornillo de plástico para fijar las aspas del ventilador. Nota: para fijarlo, gire el tornillo firmemente en sentido contrario a las agujas del reloj.



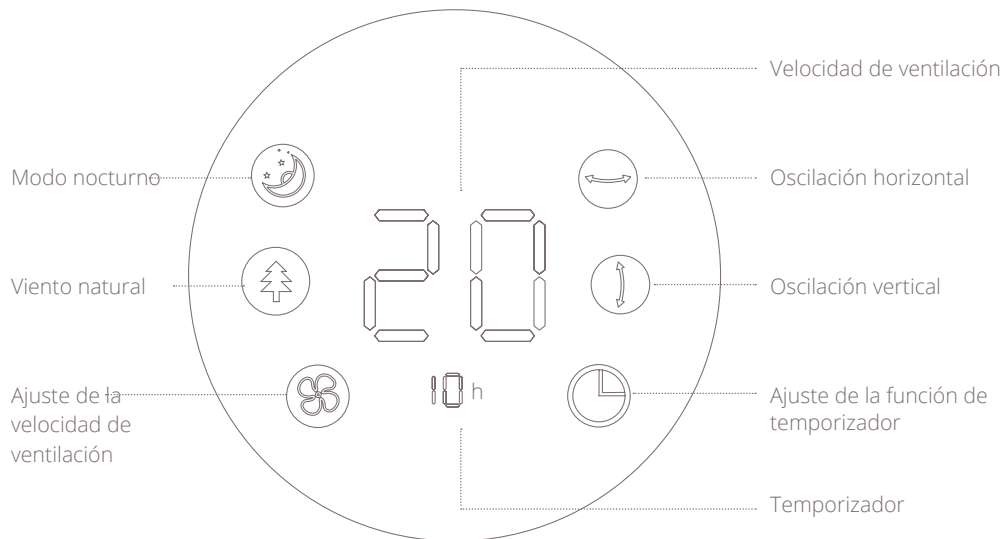
- 5 Coloque la rejilla delantera y gírela un poco, en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que la flecha de la rejilla se alinee con el marcador del lado izquierdo.



- 6 Coloque el tornillo suministrado en la parte inferior de la rejilla y conecte firmemente las dos mitades.



3. Configuración



3.1 Funciones



Velocidad de ventilación: Duux Whisper Flex tiene 26 velocidades. Cuando la pantalla LED muestra '00', el dispositivo se apaga.



Oscilación horizontal: el ventilador gira horizontalmente, de 0 a 90 grados, de izquierda a derecha.



Oscilación vertical: el ventilador gira verticalmente, 0-100 grados, de arriba hacia abajo.



Temporizador: el temporizador se puede ajustar para apagar el ventilador automáticamente. Permite una configuración de entre 0 y 12 horas desde el momento en que se enciende el ventilador por primera vez.



Viento natural: el ventilador gira a diferentes velocidades para simular las condiciones naturales del viento.



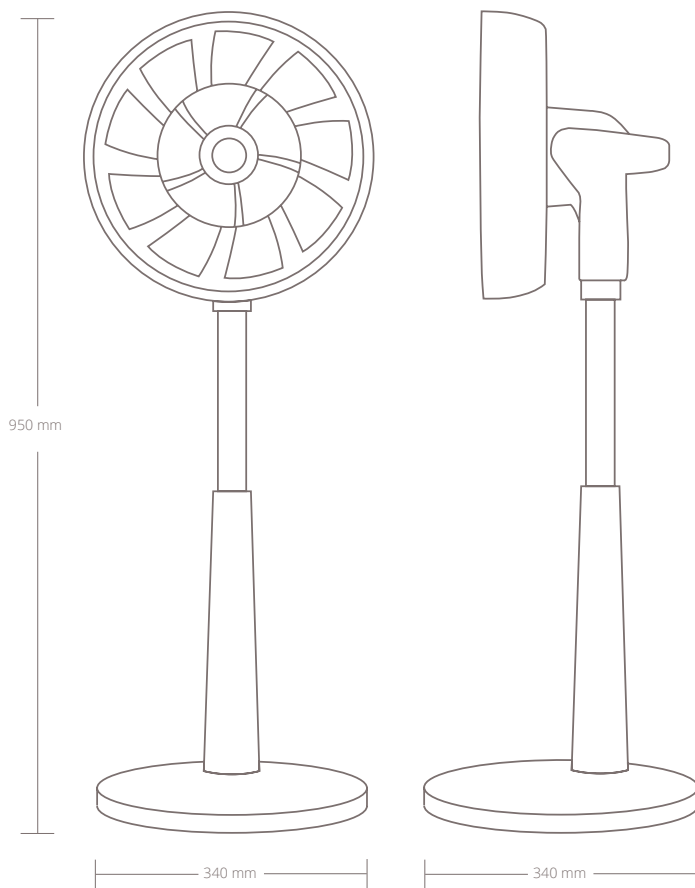
Modo nocturno: seleccionando este modo, la pantalla LED se apagará automáticamente a los 10 segundos para no interrumpir el sueño nocturno.

3.2 Explication du fonctionnement de l'affichage LED

1. Retire las piezas del embalaje y monte el dispositivo de acuerdo con las instrucciones de este manual.
2. Conecte el cable de alimentación al terminal de entrada de la base del producto. A continuación, inserte el enchufe en la toma de corriente. La pantalla LED se encenderá y mostrará '00'.
3. Pulse el anillo de control una vez para encender el producto. El ventilador empieza a funcionar y, a partir de ese momento, adopta de forma predeterminada la configuración de velocidad más reciente.
4. Utilice el anillo de control de aluminio de la pantalla LED para pasar de una configuración a otra.
5. Cuando un icono de la pantalla parpadea, puede establecer y ajustar esta configuración pulsando el anillo de control. Cuando obtenga la posición deseada, pulse de nuevo el anillo de control para confirmar la selección.
6. Cuando se ajusta la velocidad del ventilador y la función de temporizador, la pantalla LED continuará parpadeando hasta que se seleccione la configuración deseada. A continuación, pulse de nuevo el anillo de control para confirmar la selección.
7. Una vez configurada la función, el icono dejará de parpadear y permanecerá visible en pantalla, mientras esta función esté activada.
8. Pulse y mantenga pulsado el anillo de control para apagar el dispositivo.



4. Datos técnicos



Peso:
14 kg



Nivel de ruido:
13-50dBa



Flujo de aire:
160 CBM/hr



Consumo de energía:
27W
220 - 240V
50/60 Hz



Velocidad del ventilador:
26 velocidades



Altura ajustable:
73-95 cm



Pantalla:
LCD digital



Principales tipos de
material:
ABS, PP



Modelo n.º
DXCF03

Notes/notities/les notes/notas

Designed in The Netherlands bij Duux International BV. Made in P.R.C.
Duux International BV, P.O. Box 145, 5400 AC Uden Netherlands, www.duux.com

© 2016 Duux. All rights reserved.
DUUX® is a trademark of Duux International BV,
registered in the EU and other countries.
The brand cited belongs exclusively to the respective owners.

Specifications are subject to modification without notice.

duux®